



Совет Безопасности

Distr.: General
30 March 2011
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 28 марта 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить письмо министра иностранных дел и сотрудничества Королевства Марокко г-на Тайеба Фаси Фихри на имя Генерального секретаря (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма среди членов Совета Безопасности и его издание в качестве документа Совета.

(Подпись) Мохаммед Лулишки
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 28 марта 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

24 марта 2011 года

После принятия Советом Безопасности в апреле 2010 года резолюции 1920 (2010) Королевство Марокко приняло конкретные и реальные меры по обеспечению осуществления всех ее положений.

Марокко предметно участвовало в четырех неофициальных встречах, которые были проведены в Уэстчестере, Нью-Йорк (ноябрь 2010 года, декабрь 2010 года и январь 2011 года) и в Мальте (март 2011 года) и оно принимало активное участие в содействии созданию благоприятных условий, позволяющих сформироваться новой и перспективной динамике.

Кроме того, после того, как Ваш Личный посланник предложил сторонам в конце третьей неофициальной встречи (ноябрь 2010 года) применять «новаторские подходы», направленные на придание нового импульса процессу, Марокко выдвинуло конкретные и конструктивные идеи.

В этом контексте, несмотря на контрпродуктивное отношение других сторон, благодаря усилиям Вашего Личного посланника были достигнуты предметные результаты и принята первоначальная платформа, состоящая из трех вопросов, касающихся укрепления роли Личного посланника, природных ресурсов и разминирования.

Подобным образом, эта новая динамика способствовала достижению прогресса в отношении мер укрепления доверия во время встречи, которая была проведена в Женеве в феврале 2011 года. При активном участии Вашего Личного посланника эта встреча позволила развить практику посещения родственников по воздуху и проложила путь к началу практики посещения родственников по суше в соответствии с просьбами, содержащимися в резолюции 1920 (2010) Совета Безопасности.

В период применения этого последовательного подхода Алжир и Фронт ПОЛИСАРИО по-прежнему предпринимали попытки, направленные на подрыв усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций, и дестабилизацию нынешнего переговорного процесса под предлогом защиты прав человека.

В своих недавних представлениях, в частности в моих письмах от 10 и 25 января 2011 года, я обращал Ваше внимание на эту тенденцию и представил доказательства относительно ее опасных последствий для всего процесса.

Принятое в Мальте Фронтом ПОЛИСАРИО решение исключить вопрос о правах человека из числа обсуждаемых тем, после того как он первоначально предлагал включить этот вопрос в повестку дня предыдущих неофициальных встреч, подтверждает наличие скрытых замыслов и реальные цели.

Несмотря на эту неприкрытую обструкционистскую стратегию, Марокко в соответствии с положениями резолюции 1920 (2010) Совета Безопасности предприняло смелые и конкретные меры, направленные на укрепление нацио-

нальных институциональных и правовых структур, занимающихся поощрением, защитой и мониторингом прав человека, особенно в районе Сахары.

В число этих мер входит создание Национального совета по правам человека, активизация деятельности и укрепление роли омбудсмана, а также создание межведомственной делегации по вопросам прав человека.

Создание Национального совета, состав которого будет носить плюралистический характер и согласовываться с соответствующими международными стандартами, а именно «Парижскими принципами», направлено на активизацию деятельности в области поощрения и защиты прав человека. Располагая механизмом раннего предупреждения, Совет сможет проводить расследования на местах, посещать места содержания под стражей и рассматривать, по своей собственной инициативе, заявления о нарушениях прав человека.

Вторая мера касается трансформации института омбудсмана в реальный «посреднический механизм». Он будет выполнять посреднические функции между гражданами или группами граждан и административными или иными правительственными учреждениями, добиваясь того, чтобы они соблюдали законность и справедливость.

Эти две вышеупомянутые структуры располагают региональными механизмами, в том числе в районе Сахары, что позволяет им, с одной стороны, эффективно поощрять права человека на местах и внимательно следить за их соблюдением и, с другой стороны, отлично вписываться в рамки процесса перспективной регионализации Марокко.

Эти механизмы дополняются межведомственной делегацией по вопросам прав человека, которая была создана для развития синергии между правительством и учреждениями по вопросам прав человека, а также для поощрения и укрепления правозащитной составляющей государственной политики.

Эти новые институциональные и правовые меры отвечают всем международным критериям и стандартам в области прав человека.

В районе Сахары они будут более открытыми для постоянного и продуктивного диалога и будут активно и эффективно взаимодействовать с международными неправительственными организациями и механизмами Совета по правам человека. Благодаря такому плодотворному сотрудничеству эти органы смогут не только заниматься рассмотрением утверждений о нарушении прав человека, но инициировать, в случае необходимости, принятие необходимых мер, с тем чтобы положить им конец.

В этом контексте Марокко неизменно положительно реагировало на просьбы о посещениях со стороны представителей специальных процедур Совета по правам человека и всегда своевременно и систематически реагировало на все сообщения, касающиеся утверждений о нарушении прав человека, и в настоящее время сотрудничает с 33 механизмами этого органа Организации Объединенных Наций. В случае утверждений о нарушениях прав человека эти механизмы Организации Объединенных Наций могут быть задействованы и должны функционировать согласно международным обязательствам Марокко.

Все эти новые, независимые, внушающие доверие и взаимодополняющие меры основаны на широком региональном мандате и имеют выраженный международный аспект благодаря активному взаимодействию с механизмами. Та-

ким образом, связанный с правами человека аспект спора относительно района Сахары должным образом охвачен этими новыми механизмами.

В контексте сильных волнений в регионе Королевство Марокко выражает надежду на то, что Совет Безопасности поддержит недавнюю динамику, приданную нынешнему переговорному процессу Вашим Личным посланником, а также особо подчеркнет необходимость укрепления двусторонних отношений между Алжиром и Марокко, с тем чтобы добиться создания более стабильного, демократического и процветающего Магриба.

Мы надеемся на то, что Вы примете во внимание эти элементы при представлении в апреле своего доклада Совету Безопасности.

(Подпись) Тайеб Фаси **Фихри**
